

**PROGRAMA EXPERIMENTAL DE LECTO-ESCRITURA EN
MAPUDUNGUN EN LAS ESCUELAS RURALES DE LA
FUNDACION DEL MAGISTERIO DE LA ARAUCANIA**

**Francisco Salgado Muñoz
Magisterio de la Araucanía**

Antecedentes

La Fundación del Magisterio de la Araucanía nació hace 50 años, el 3 de enero de 1937, respondiendo a la necesidad de educar cristianamente al niño campesino mapuche del territorio eclesiástico del Vicariato Apostólico de la Araucanía.

Desde esa fecha han sido enormes los esfuerzos de la Institución y de los maestros por dar una formación integral a los alumnos de la región, teniendo presente siempre tres objetivos básicos. El primero, la evangelización, el segundo, otorgar al niño una educación que le permita desenvolverse con éxito en la vida laboral y, tercero, preservar los valores de la cultura mapuche.

Como demostración de los esfuerzos por cumplir estos tres objetivos básicos, están en primer lugar, la creación de escuelas en lugares donde, en los primeros tiempos, no llegaba la acción del Gobierno, a través de las escuelas fiscales, por ser lugares muy apartados y de difícil acceso, la creación de numerosos internados parroquiales, creados especialmente para niños de escasos recursos; la creación de Grados Vocacionales, de Escuelas Agrícolas, de Escuelas Industriales y, no hace

mucho, en la Fundación se inició el Plan de Educación Bicultural del que es autor el profesor Gastón Sepúlveda y, que hoy se aplica en numerosas Escuelas de la IX Región.

La Fundación del Magisterio, a través de sus 160 escuelas básicas, ha intentado dar una atención preferente a los niños de origen mapuche, los que significan el 33% de su alumnado, implementando y adecuando estrategias a las exigencias del momento. Como producto de esta atención preferente al niño mapuche, a través de los años, han surgido numerosos profesores mapuches hablantes, ansiosos de conservar su idioma, su cultura y de rescatar valores que poco a poco se han ido perdiendo, con los cuales la Fundación del Magisterio se ha propuesto la enseñanza del mapudungun en las escuelas de reducciones mapuches como se explicará más adelante.

Según los estudios realizados por el Departamento de Lingüística de la Universidad Católica Sede Temuco, de destacados especialistas en la cultura mapuche del país y al aporte de numerosos educadores de la Fundación del Magisterio que se desempeñan en reducciones mapuches, se ha comprobado que en las escuelas rurales de la región se enseña, en lo fundamental, con la misma metodología, con los mismos textos y contenidos con que se enseña en cualquier otra escuela del país, ya sea urbana o rural. En las reducciones mapuches los niños que llegan a primero básico tienen como primera y única lengua el mapudungun, otros son bilingües de mapudungun castellano, en distintos grados.

En cualquiera de los casos anteriores que se encuentre el niño mapuche al llegar a la escuela, podemos asegurar que su conocimiento del castellano es insuficiente para iniciarse en el aprendizaje de la lecto-escritura y, además, se encuentra con profesores que han sido formados para trabajar con alumnos hispanohablantes que, si bien se esfuerzan para ayudar a sus alumnos en el aprendizaje, por problemas de idioma, la comunicación con ellos es muy pobre, con lo cual el más perjudicado es el alumno.

El profesor, generalmente, atribuye el fracaso al alumno y, al ser consultado al respecto, manifiesta que los mapuches son flojos, tímidos, callados y que tienen serios problemas de aprendizaje. Esto se debe a que el profesor no está consciente del problema del alumno y confunde las dificultades que éste tiene con el idioma castellano en el cual se le está alfabetizando, con la incapacidad intelectual.

Por las razones expuestas la Fundación del Magisterio, ha decidido alfabetizar al niño mapuche en su lengua materna mediante la acción de sus educadores mapuches que han comprometido su participación libre y voluntariamente. El Honorable Directorio de la Institución acogió favorablemente esta iniciativa y puso a disposición el financiamiento para la preparación y aplicación del programa por lo que se procedió de inmediato a la formación y perfeccionamiento del equipo de profesores.

A fines de 1985 se solicitó a las autoridades de la Pontificia Universidad Católica Sede Temuco, la cooperación de la Sección de Lingüística del Departamento de Letras lo que fue aceptado designándose un equipo de lingüistas de una vasta experiencia, quienes han centrado su atención en las particularidades de la enseñanza del castellano a niños

mapuches rurales, especialmente a las características sociolingüísticas de los educandos y a la metodología empleada por los profesores. Este equipo de lingüistas, conjuntamente con los profesores mapuches de la Fundación, elaboraron el siguiente plan:

Características generales del plan

El plan consiste, en lo medular, en implementar, en primer año básico de cinco o seis escuelas, una alfabetización en mapudungun, fundamentalmente considerando que todos los alumnos de las escuelas elegidas son monolingües de mapudungun o bilingües de mapudungun-castellano y, siguiendo el principio de la O.E.A. que afirma que toda persona tiene derecho a ser alfabetizada en su lengua materna. Durante el primer año y previo un proceso de apresto al trabajo escolar consistirá fundamentalmente en enseñar a leer y escribir en mapudungun.

El plan original contempla que una vez logrado el aprendizaje de la mecánica de la lecto-escritura en mapudungun, se podría iniciar, en el segundo año, un proceso paulatino de alfabetización en castellano, el que por tratarse de una conversión de una mecánica ya internalizada en la lengua nativa, debiera producir un aprendizaje más sencillo y duradero. El plan también contempla que en los niveles siguientes exista un curso de mapudungun, con el mismo status que tienen los actuales cursos de Inglés o Francés, como lenguas extranjeras.

En este curso de mapudungun se afinarán algunos aspectos de lecto-escritura, se incorporarán contenidos de morfosintaxis y aspectos léxico-semánticos y se dedicará especial atención al cultivo de la lengua y

de la cultura por medio de narraciones, cuentos, recopilaciones y otros.

Como puede apreciarse, la estrategia fundamental consiste en allanar al máximo la incorporación del estudiante mapuche al sistema educacional chileno, comenzando con una alfabetización en su lengua materna y siguiendo un proceso gradual hacia el sistema nacional, sin dejar de lado el cultivo de su lengua y su cultura.

El presente plan se pondrá en marcha a partir de marzo de 1987 en cinco o seis escuelas rurales de la IX Región.

Expectativas del plan

1. Si al alumno mapuche hablante se le alfabetiza en su lengua materna, aprenderá al mismo ritmo de un alumno hispanohablante alfabetizado en castellano.

2. El alumno mapuche a cargo de un profesor mapuche-hablante no tendrá problemas de comunicación y la interacción entre profesor y alumno será óptima.

3. El alumno mapuche tratado en un ambiente de amabilidad y de respeto por un profesor que habla su lengua y conoce las costumbres de su pueblo se sentirá comprendido y estimulado, y desarrollará su confianza en sí mismo.

Alfabeto mapudungun

Durante el mes de mayo de 1986, se realizó en la Pontificia Universidad Católica, Sede Temuco, un "Encuentro para la Unificación del Alfabeto Mapudungun", patrocinado por la Sociedad Chilena de Lingüística.

En dicho encuentro se llegó a la unificación de un alfabeto mapuche compartido por la mayoría de los especialistas y de los mapuches participantes.

El texto definitivo de los acuerdos y recomendaciones del encuentro se publicó en Junio del mismo año y ya ha sido reimpresso en diversas revistas especializadas. Así, el plan propuesto cuenta con un sólido respaldo de un alfabeto discutido y publicado, que constituye la base para la alfabetización en esta lengua.

Programa Experimental de Lecto-Escritura Mapudungun en primero básico, autorizado por el MINEDUC.

El programa que se presenta a continuación, en lo medular, es el mismo que rige para todas las escuelas del país en relación a la asignatura de castellano, debido a que los objetivos generales y los objetivos específicos que se pretenden lograr son idénticos.

La diferencia fundamental se encuentra en los contenidos y en algunas estrategias metodológicas, los que corresponden a los propios de la lengua mapuche.

La puesta en práctica del programa contempla, entonces, estos mismos objetivos, pero en función del desarrollo de la lecto-escritura en mapudungun.

PROGRAMA DE MAPUDUNGUN 1º BASICO

ETAPA DE APRESTO

Objetivo general

A.- Desarrollar la expresión oral.

Objetivos específicos

- Incrementar el vocabulario de uso corriente y utilizarlo adecuadamente en la práctica de la conversación espontánea y dirigida.
- Pronunciar las palabras del vocabulario de uso en forma correcta.
- Nominar, describir e interpretar, a partir de objetos concretos, representaciones gráficas y vivencias.
- Reproducir narraciones breves escuchadas.

Objetivo general

B. Estimular el desarrollo de las siguientes funciones básicas:

- a) Percepción visual
- b) Percepción auditiva
- c) Esquema corporal
- d) Orientación espacial
- e) Orientación temporal
- f) Coordinación motriz.

Objetivos específicos

- a) -Identificar diferencias y semejanzas de formas, tamaños y colores en objetos concretos y gráficos.
-Reconocer la posición espacial de los objetos (posición y dirección).
-Discriminar el elemento que falta en una serie reiterada.

- b) - Identificar ruidos y sonidos con su origen
- Percutir series de ritmos escuchados, por imitación
- Leer ritmos graficados por el profesor
- Graficar ritmos escuchados
- Discriminar y emitir sonidos onomatopéyicos
- Identificar auditivamente las sílabas iniciales y finales en las palabras
- Formar palabras a partir de sílabas oídas
- Formar palabras cortas a partir de fonemas escuchados

- c) - Identificar las diferentes partes del cuerpo con su respectivo nombre
- Ubicar las mismas, espacialmente
- Proyectar su esquema corporal para utilizarlo como punto de referencia, para ubicarse en el espacio circundante

- d) -Ubicar los diferentes planos (izquierda, derecha, arriba, abajo)en espacios reducidos. Ejemplo: hojas de papel, páginas de un libro, etc.

- e) - Reconocer las etapas que conforman un día (noche-día-mañana-tarde).
 - Identificar los días de la semana
 - Ordenar secuencialmente momentos de una narración con o sin apoyo audiovisual.

- f) - Recortar laberintos contruidos por líneas rectas y curvas
 - Seguir y trazar laberintos con líneas rectas y curvas
 - Copiar conjuntos de figuras geométricas, respetando proporción y ordenación.
 - Dibujar símbolos. Ejemplo: letras, números, banderas, etc.

Objetivo general

- C. - Despertar el interés por la lectura.

Objetivos específicos

- Escuchar con atención narraciones leídas por el profesor (hora semanal cuento).
- Manipular cartillas, tarjetas, para identificar aspectos pedidos.

Objetivo General

- 1. - Desarrollar la capacidad de escuchar.

Objetivos específicos

- Escuchar con atención mensajes simples.
- Escuchar narración de cuentos, fábulas, poesías, etc.
- Cumplir instrucciones y órdenes orales
- Respetar su turno para hablar
- Escuchar y respetar las opiniones emitidas por los demás
- Tener una actitud crítica frente a lo escuchado, distinguir lo verdadero de lo falso en mensajes adecuados a su desarrollo.
- Reconocer palabras que riman en una poesía
- Ordenar secuencialmente un relato escuchado.

Objetivo general

- 2.- Desarrollar la capacidad de hablar.

Objetivos específicos

- Pronunciar correctamente las palabras del lenguaje de uso.
- Hacer uso correcto de oraciones: aseverativas, negativas, interrogativas y exclamativas.
- Hacer uso de palabras nuevas al expresarse oralmente.
- Contar experiencias vividas (vida familiar, ambiente rural, aventuras, etc.
- Establecer diálogos con otras personas, presentando su punto de vista y respetando el ajeno.
- Reproducir oralmente contenidos de trozos leídos o escuchados.
- Crear narraciones en forma individual o colectiva y expresarla oralmente.

- Memorizar y recitar expresivamente Kun ew.
- Cantar üllkantun motivados por distintas circunstancias
- Dramatizar lecturas o pasajes de textos
- Reproducir rimas, trabalenguas, adivinanzas, estribillos, refranes, etc., en forma oral.

Objetivo general

- 3.- Desarrollar la capacidad de leer.

Objetivos específicos

- Reconocer todos los fonemas con sus correspondientes grafemas del mapudungun.
- Leer oralmente sin omisiones, sustituciones e inversiones, palabras hasta con cuatro sílabas.
- Leer comprensivamente oraciones breves.

Objetivo general

- 4.- Desarrollar la capacidad de escribir.

Objetivos específicos

- Escribir en forma legible, lo que se traduce en respetar dirección, forma y ubicación espacial de las letras altas, medias, y bajas; respetar separación entre palabra y palabra.
- Copiar sin errores oraciones cortas, respetando *sangría*, *márgenes*

- y cortando la palabra en sílaba al final del renglón.
- Escribir al dictado oraciones con palabras conocidas.
 - Completar libremente oraciones dadas.
 - Observar una lámina y escribir oraciones que se refieran a ella.

DEL PLAN DE ESTUDIOS

El Plan de Estudios del Primer Año Básico se ajusta a lo dispuesto por el Ministerio de Educación Pública en lo que se refiere a las asignaturas y actividades de formación:

Historia y Geografía

Matemática

Ciencias Naturales

Artes Plásticas

Educación Técnico Manual

Educación Musical

Educación Física

Religión

Consejo de Curso, salvo algunas adecuaciones:

- a.- Se destinan cinco (5) clases semanales al Idioma Mapudungun y tres (3) clases semanales al idioma Castellano.
- b.- La alfabetización se hará en Mapudungun.
- c.- Cada curso será atendido por un solo profesor mapuche hablante y el curso deberá ser simple.

MATERIAL DIDACTICO

El equipo de profesores que trabaja con el presente programa ha elaborado una gran cantidad de materiales consistente en un cuaderno de

apresto visomotor para el alumno, letras de madera, láminas para la lectura para el Primer Año, un texto de lectura para el Segundo Año y un texto de lectura para Tercer Año.

Primera cartilla de lectura **Chillkatuwe** 1º Básico: Ha sido escrita en mapudungun y empleando la letra cursiva que tiene mucho parecido con la letra manuscrita lo que facilitará al niño la escritura. En cuanto al tamaño se optó por la letra de tamaño grande por considerarse más legible para el niño de Primero Básico. Esta podrá ser reemplazada por letra más chica en los textos de lectura siguientes, hasta llegar a la letra de tamaño normal y de uso corriente en la medida que el niño domine la lectura en los cursos posteriores. Los dibujos utilizados en la cartilla tratan de representar lo que es más conocido y familiar para el niño como lo son, principalmente, los animales domésticos. Además, del texto de cada lección la cartilla contiene actividades de escritura, poesías y cantos, cuyos autores son los propios profesores que trabajan el programa y, como evaluación final aparece una serie de figuras conocidas por el niño en la etapa de apresto, las que deberá identificar y colocarles el nombre correspondiente.

ESCUELAS PARTICIPANTES (Datos correspondientes al año 1989)

Nº 11 "HUAPI", de la Comuna de P. Saavedra

Cursos = De Kindergarten a 8º Básico

Matrícula= 141

Número de profesores= 7, de los cuales 4 son mapuche-hablantes.

Cursos que participan del programa:

$$1^{\circ} = 15$$

$$2^{\circ} = 17$$

$$3^{\circ} = \underline{24}$$

$$\text{Total} = 56$$

Nº 128 PIEDRA ALTA, de la Comuna de P.Saavedra.

Cursos = De 1º a 8º Básico

Matrícula = 144

Número de profesores= 6, de los cuales 2 son mapuchehablantes.

Cursos que participan del programa:

$$1^{\circ} = 16$$

$$2^{\circ} = \underline{24}$$

$$\text{Total} = 40$$

Nº 3 BOROÁ, de la Comuna de Imperial

Cursos = De 1º a 8º Básico

Matrícula = 199

Número de profesores= 7, de los cuales 3 son mapuchehablantes

Cursos que participan del programa:

$$1^{\circ} = 17$$

$$2^{\circ} = 18$$

$$3^{\circ} = \underline{13}$$

$$\text{Total} = 48$$

Nº 21 MILLAHUECO , de la Comuna de Temuco

Cursos = De 1º a 7º Básico

Matrícula = 45

Número de profesores= 3, de los cuales 1 es mapuche hablante.

Cursos que participan del programa:

1º = 6

2º = 10

3º = 7

Total = 23

Nº 405 SAN MARTIN DE PORRES, de la Comuna de Temuco

Cursos = De 1º a 6º Básico

Matrícula = 92

Número de profesores= 5, de los cuales 2 son mapuche hablantes.

Cursos que abarca el programa:

1º = 12

2º = 20

3º = 18

Total = 50

Características de los alumnos

Atendiendo a las características idiomáticas podemos clasificar a los alumnos en monolingües de mapudungun 20,83 %, bilingües de mapudungun-castellano 79,17 %. En este último grupo también es importante destacar un porcentaje considerable de alumnos con un dominio mayor y uso preferente del mapudungun.

Casi la totalidad provienen de familias de escasos recursos como también los hay de extrema pobreza, por lo que es prácticamente imposible conseguir los materiales necesarios para el aprendizaje. Afortunadamente cada una de las escuelas en que se aplica el programa cuenta con alimentación proporcionada por la J.N.A.E.B. y textos y cuadernos proporcionados por la Fundación del Magisterio de la Araucanía.

Características de los profesores

Todos los cursos con que se alfabetiza en mapudungun están a cargo de profesores mapuchehablantes de Enseñanza General Básica, titulados y con varios años de servicio, que conocen las exigencias del programa y se han comprometido libre y voluntariamente con él. Aprendieron mapudungun en su niñez, pero una vez alejados del ambiente familiar, para continuar estudios, dejaron de usarlo frecuentemente por razones obvias.

Actividades de diagnóstico

Si bien se iniciaron con la llegada del niño a la escuela mediante la observación directa diaria, su fase más importante se realiza

en la segunda quincena de Marzo cuando el niño ya se ha familiarizado con la escuela, con el fin de obtener la información necesaria para planificar las diversas actividades del aula.

En el diagnóstico se consideran numerosos aspectos entre los cuales podemos destacar la expresión oral, discriminación visual, discriminación auditiva, adaptación al medio escolar, etc.

Es indispensable detectar las funciones básicas en que el niño tiene más dificultades para atenderlas conveniente y oportunamente.

Desde el comienzo del año escolar es necesario adecuar las actividades de enseñanza conforme a las diferencias individuales de los alumnos para facilitarles el logro de los objetivos.

Apresto

Desde el mes de Marzo hasta la primera quincena de Mayo, inclusive, se realizan, fundamentalmente, las actividades de apresto para la lecto-escritura empleando la variedad de materiales existentes en la zona, las diversas actividades agrícolas y de la vida familiar para llegar, finalmente, a introducir a los alumnos en el ambiente escolar y uso de material impreso. Estas actividades de apresto se evalúan periódicamente mediante pautas de observación.

Durante la segunda quincena de Mayo se aplica el Test A.B.C., teniendo presente que los alumnos que se incorporan a primero básico en las escuelas rurales no han tenido la oportunidad de ejercitar y

desarrollar las funciones básicas y lingüísticas en un Kindergarten, por lo tanto, consideramos que si dicho está se aplicará en Marzo, como se acostumbra, éste no aportaría información válida que permita pronosticar con certeza comportamientos de los alumnos. Por otra parte, se deja al criterio de cada profesor la administración del test, pudiendo optar por su aplicación o no.

En todo caso destacamos que cuando se ha aplicado el Test A.B.C., los logros alcanzados por los alumnos en lecto-escritura al final del año escolar son, en gran medida, el reflejo de la información aportada por el Test después de haber cumplido una etapa de apresto.

Actividades de lecto-escritura

Sabemos que no es posible determinar el encuentro en que el niño cuenta con la madurez necesaria para iniciarse en la lectura, pero hay factores que influyen en la madurez para la lectura que, según *Madurez para la lectura* de J. Downing, serían los siguientes:

1.- Factores fisiológicos, que incluyen la madurez general y el crecimiento; el predominio cerebral y la lateralidad, consideraciones neurológicas; la visión, la audición, el estado y funcionamiento de los órganos del habla.

2.- Factores ambientales, que incluyen los antecedentes lingüísticos del hogar y las experiencias sociales de distintas clases.

3.- Factores emocionales, motivacionales y de personalidad, que incluyen la estabilidad emocional y el deseo de aprender a leer.

4. Factores intelectuales, que incluyen las aptitudes perceptivas de

discriminación visual y auditiva y las aptitudes especiales de raciocinio y pensamiento que implica la solución de problemas al aprender a leer.

Siguiendo nuestro cronograma, se dedican los meses de Junio y Julio al reconocimiento de fonemas y grafemas del idioma mapudungun. Los meses siguientes se dedican a la adquisición y ejercitación de mecanismos de lecto-escritura consistente en lectura de palabras hasta de cuatro sílabas; copia de trozos cortos respetando márgenes y cortando las palabras en sílabas al final del renglón; escritura al dictado de oraciones con palabras conocidas y uso de mayúscula. En esta etapa se consideran también aprendizajes relacionados con algunos aspectos gramaticales como reconocimiento de palabras que sirven para nominar y antónimos.

Resultados en lecto-escritura

Nº de Escuelas	Cursos	Matrícula	Logro objetivos	Rendimiento	Concepto
5	5 primeros	78	62	79,35 %	Bueno
	4 segundos	66	55	83,33 %	Bueno
TOTAL	9 Cursos	144 als.	117 alumnos	81,25 %	Bueno

Los alumnos de Primero leen y escriben sin mayores dificultades en mapudungun y también en castellano palabras hasta con cuatro sílabas.

Copian trozos cortos, respetando márgenes.

Escriben al dictado oraciones con palabras conocidas.

Los alumnos de Segundo Básico leen sin dificultades en mapudugun y en castellano palabras con cuatro y más sílabas sin omisiones, sustituciones e inversiones.

Leen comprensivamente trozos cortos.

Escriben al dictado oraciones con palabras conocidas.

Usan mayúscula en sustantivos propios, al empezar un escrito y después de punto.

Reconocen sustantivo.

Identifican palabras con similitud de significado y palabras con significado opuesto.

Alumnos que no lograron los objetivos del curso

Un total de 27 alumnos entre Primero y Segundo no lograron los objetivos del curso. Consultados los profesores han manifestado que se debe a dos factores:

1.- Asistencia a clases muy irregular debido a enfermedades y a la lejanía del hogar a la escuela, problema que se acentúa cuando deben recorrer el trayecto en la época invernal.

2.- Problemas de aprendizaje.

Remediales

Durante el presente año se dedicará especial atención, mediante actividades de nivelación, a los alumnos que durante el año anterior no lograron los objetivos por baja asistencia.

Para los alumnos con problemas de aprendizaje habrá actividades de estimulación de las funciones psiconeurológicas básicas con lo que se espera lograr las condiciones óptimas para el aprendizaje de la lecto-escritura, mediante actividades individuales diarias, cortas, pero frecuentes.

ACOGIDA AL PROGRAMA

Opinión de los profesores

Consultados los profesores sobre sus experiencias en la aplicación del programa han manifestado lo siguiente:

1.- La labor de enseñanza en los cursos Primero y Segundo Básico ha sido mucho más fácil.

El aprendizaje en lecto-escritura ha sido rápido comparado con el de años anteriores de alumnos alfabetizados en castellano.

2.- Desde los primeros días del año escolar la comunicación con los alumnos se ha facilitado considerablemente con el uso del idioma mapuche. Los alumnos comprenden sin problemas lo que se les comunica y realizan con gusto las diversas actividades de aprendizaje.

3.- La mayoría de los alumnos actúa sin timidez y se acercan con cariño y confianza a su profesor y, al ser interrogados sobre aprendizajes, responden con prontitud y sin temor a equivocarse.

4.- Su intención es continuar con la alfabetización en mapudungun y esperan con confianza que muchos profesores mapuches de la Fundación se incorporen al equipo y adopten el programa.

Opinión de los apoderados

1.- Desde los comienzos de la aplicación del programa se contó con el consentimiento y apoyo de los apoderados.

Actualmente se manifiestan satisfechos por los aprendizajes logrados por sus hijos y por el interés que demuestran por ir diariamente a la escuela.

2.- Con gran curiosidad revisan y leen los textos en mapudungun de sus hijos.

Conclusiones

Atendiendo a los resultados obtenidos con la aplicación del Programa Experimental de Lecto-escritura en Mapudungun, estamos en condiciones de sostener:

1.- Que los alumnos mapuche-hablantes alfabetizados en su propio idioma realmente aprenden al mismo ritmo de un alumno hispanohablante alfabetizado en castellano.

2.- Que el retraso experimentado por los alumnos mapuche-hablantes tratados con el Programa Oficial en Castellano, no se debe a su falta de capacidad intelectual, sino a las dificultades con el idioma que se les impone y que ellos no dominan.

3.- Que estos alumnos, al encontrarse con profesores de su misma raza, que hablan su mismo idioma y que conocen la idiosincrasia del pueblo mapuche porque ahí nacieron y vivieron su infancia, se sienten comprendidos, respetados y aceptados, desarrollan prontamente la seguridad en sí mismos y enfrentan con gusto y confianza sus actividades de aprendizaje, ya que creen en sus propias habilidades.